

Comité de Representantes



ALADI

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

Extracto de la 392a. sesión
(Extraordinaria)
5 de diciembre de 1991

RESERVADO

El Comité de Representantes despide al Señor Representante
Permanente del Brasil, Embajador Rubens Antonio Barbosa.



APROBADA
en la 424 a. Sesión

ALADI/CR/Acta 392
(Extraordinaria)
5 de diciembre de 1991

ORDEN DEL DIA

Despedida del Comité de Representantes al
Excelentísimo Señor Embajador Rubens Antonio
Barbosa, Representante Permanente del Bra-
sil.

Preside:

RENE MARIACA VALDEZ

Asisten: Arturo Hotton Risler y María Teresa Freddolino (Argen-
tina); René Mariaca Valdez, (Bolivia); Rubens Antonio
Barbosa, Ruy Carlos Pereira, René Loncan, Paulo
Roberto de Almeida y María Nazareth Acevedo (Brasil);
Patricia Dávila de Navas (Colombia); Manuel Valencia
Astorga (Chile); Roberto Proaño Rivas (Ecuador); Jorge
Ramírez Guerrero (México); Santiago Alberto Amarilla
Vargas y Gustavo López Bello, (Paraguay); Roger Eloy
Loayza Saavedra y Pablo Portugal Rodríguez (Perú);
Néstor Cosentino y José Roberto Muineló (Uruguay);
Antonieta Arcaya Smith (Venezuela); Abelardo Curbelo
Padrón (Cuba); Julia Gabel (OEA).

Subsecretario: Antonio José de Cerqueira Antunes

Subsecretario: Jorge Cañete Arce

PRESIDENTE. Se da inicio a la sesión extraordinaria del Comité de Representantes para despedir al Excelentísimo señor Embajador Rubens Antonio Barbosa, Representante Permanente del Brasil.

El Embajador Rubens Barbosa fue designado como Representante Permanente del Brasil el 11 de julio de 1988. Presidió el Comité de Representantes durante el año 1990; Vicepresidente en la gestión 1991, y Presidente interino durante el año 1991 hasta el mes de julio.

Ultimamente ha sido designado por su Gobierno como Jefe del Departamento de Integración Latinoamericana del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Federativa del Brasil.

Con la palabra el señor Secretario ad interim de la Asociación Latinoamericana de Integración, doctor Jorge Cañete

SECRETARIO GENERAL INTERINO. (Jorge Cañete). Muchas gracias, señor Presidente.

Señor Presidente del Comité de Representantes; distinguido Embajador Rubens Antonio Barbosa; distinguidos señores Representantes Permanentes y Alternos ante el Comité de Representantes, distinguidos señores Observadores de países Observadores y de Organismos Internacionales Observadores:

En ausencia del señor Secretario General, doctor Jorge Luis Ordóñez, me cabe el alto honor, en nombre de la Secretaría General, de tomar la responsabilidad de despedir a una personalidad de la talla y valía del Embajador Barbosa, que en el día de hoy nos deja, yo diría que momentáneamente, aquí, en esta Casa de trabajo; pero no nos deja en el esfuerzo común del proceso de integración, porque va a asumir sus funciones, con toda seguridad de mayor responsabilidad, para dirigir la política de integración de América Latina desde la nunca bien ponderada Cancillería de Itamarati.

Hablar del Embajador Barbosa, realmente es una responsabilidad muy seria; basta con mirar su extenso curriculum y veremos allí una larguísima y variada gama de formación y experiencia, no solamente aquí, en nuestra región, sino realmente en todo el universo, en todo este proceso de relaciones económicas internacionales; lo cual, nos muestra que estamos ante un valor de alta jerarquía.

Lo hemos visto trabajar, al Embajador Barbosa, con dedicación y con una actitud de dedicación total; prolijo, donde no se le escapaba ni un solo detalle. Hemos visto que, frecuentemente, y como es lógico, ha participado con algunas discrepancias en los graves problemas que todos estamos afrontando; hemos visto, también en algunas ocasiones, diferencias de criterios con los

trabajos de la Secretaría General; pero, a nosotros, no nos preocupa ni nos debe preocupar ese tipo de discrepancias o eventuales diferencias porque todo ello no es otra cosa más que la dinámica propia del proceso que vivimos; y eso, así debe ser para que podamos avanzar como creo que estamos avanzando en el camino difícil de la integración de nuestra América Latina.

Yo me permito decirle al Embajador Barbosa que lo vamos a extrañar mucho, con toda seguridad. Y lo vamos a añorar a pesar de que sabemos que el ilustrado Gobierno de ese gran país amigo como es la República Federativa del Brasil, enviará en su reemplazo aquí, en esta Casa de la integración, a hombres de tanta valía como nos tiene acostumbrados; pero, aún así, nosotros que lo conocemos creo que lo vamos a añorar en el trabajo.

Simplemente quisiera agregar de que a pesar de las penas que sentimos por esta ausencia física de esta Casa de trabajo, sin embargo nos sentimos también reconfortados porque sabemos que desde sus funciones, de muchísimas responsabilidades, estará siempre con nosotros en la guía, en la conducción, en la orientación de este proceso en el cual todos estamos comprometidos, no solamente para el bien directo de nuestros países sino para el mejor bienestar de los pueblos en cuyo beneficio estamos trabajando.

Yo quisiera decirle al Embajador Barbosa no solamente los votos de éxito de la Secretaría General para sus nuevas funciones que desde luego rescatamos porque estamos seguros de su alta solvencia; quisiera agregarle también que aquí, en la Secretaría General, encontrará siempre un lugar de recibimiento, de acogida, de aprecio y un lugar de cooperación para los trabajos que él y nosotros seguiremos haciendo, cada uno, desde el ámbito en que estamos actuando.

¡Muchos éxitos, Embajador Barbosa!; y esperamos verlo siempre por aquí.

PRESIDENTE. Excelentísimo señor Embajador Rubens Antonio Barbosa:

Motivo de singular complacencia es el hecho de que nuevamente me corresponde presidir el Comité de Representantes de la Asociación Latinoamericana de Integración, en ocasión de despedir a uno de sus miembros más caracterizados; que al término de su mandato pasa a ocupar importantes situaciones en el Gobierno de su país y de hecho, esa transferencia signifique un refuerzo neto para el proceso de integración regional y para la ALADI.

En el deseo de reflejar el sentir de este Comité de Representantes, admitamos que no es fácil, en apretada síntesis, referirse al tesonero trabajo, dedicación y permanente preocupación demostrada por el embajador Rubens A. Barbosa; nada fácil

1b

para poder hacer un retrato de su personalidad y capacidad; pero sí podemos destacar que esta Asociación y el proceso de integración latinoamericana lo tuvieron en el momento preciso, en un período en que las políticas de integración salen del estancamiento y restricciones recíprocas -creadas mas por los efectos de las crisis económicas que afrontan los países que por la falta de voluntad de llevar adelante el proceso de integración latinoamericano.

El Embajador Rubens Barbosa se ubica en el preciso momento en que los países observan y proceden a la ejecución de políticas de transformación productiva y reestructuración del aparato estatal en que todos acuciados por el flagelo de la inflación, se impone como primera obligación derrotarla con firmes políticas de estabilización que orientan y norman su crecimiento económico.

También actúa el Embajador Barbosa en momentos en que la región requiere inversión y que el pago y ordenamiento de la deuda externa no puede ser postergada ni manejada políticamente; es el momento en que se debe buscar y sobre todo ampliar mercados, generar excedentes en la balanza comercial, tratar que la ecuación comercio exterior y servicio de deuda externa de un saldo positivo para transferirlo a políticas sociales, paliando la constante pérdida de calidad de vida de nuestros pueblos. Y también debo apuntar que el Embajador Barbosa está en el centro, cuando gracias al impulso político de todos los gobiernos conformados democráticamente, deciden dar avances positivos a la integración regional.

Y es otro hecho singular que también se da en menos de un año en que la subregionalización aparece como la alternativa mas viable de concretar compromisos de integración, definiéndose la conformación de zonas de libre comercio o mercado común. En todo caso debemos apuntar que la subregionalización del proceso de integración es una consecuencia, no una alternativa frente a las políticas, compromisos cumplidos y no cumplidos en los últimos 30 años desde la creación de la vieja ALALC y el establecimiento de la ALADI. La subregionalización se explica por las asimetrías que acusan entre sí los diferentes países miembros de la ALADI, por lo difícil y desgastante que significa conformar acuerdos y políticas regionales; son procesos que por afinidades económicas, complementariedad productivas y otros aspectos deciden conformar acuerdos de integración, pero todos ellos apuntan, a mediano plazo, entreligarse, converger y conformar un mercado común regional. Es precisamente en esta última fase que usted, distinguido Embajador Rubens Barbosa es uno de los actores principales en el seno de la Asociación Latinoamericana de Integración.

Finalmente, es un período en que paralelamente se dan y se plantean posibilidades mas ambiciosas en las políticas y

compromisos de integración regional, que se configure de manera que abarque mayores espacios físicos; la Iniciativa de las Américas es una de las posibilidades así como la conformación de grandes bloques económicos muestra el camino de que América no puede seguir transitando en forma dispersa, se crea la conciencia que debe unirse, hacer fuerza como región y con un sentido hemisférico ir a la conformación de una gran comunidad que abarque desde la Tierra de Fuego a Alaska.

Que serie de situaciones, acontecimientos, posibilidades y políticas que se presentan en estos tres últimos años para la integración parcial o total de la región y en su discusión, acuerdos, complementación y conceptualización está presente el Embajador Rubens Barbosa y somos testigos de su valioso aporte, su cooperación y convicción integracionista y así lo tenemos al frente del Comité de Representantes en la gestión 1990, gestión en la cual tuve la suerte de conformar la Mesa del Comité de Representantes como su Vicepresidente y trabajar un tanto más estrechamente con él. En la presente gestión lo tenemos como Vicepresidente y hasta julio como Presidente a.i. creo oportuno expresar la satisfacción que tuvimos todos de contarle como miembro directivo de este Comité de Representantes y reconocerle sus valiosos aportes, francos y honestos, dados siempre con el toque orientador y con convicción en sus posiciones.

Hoy deja este Comité de Representantes, pero para bien no abandona el barco de la integración, estamos seguros que en su nuevo cargo como Jefe del Departamento de Integración Latinoamericana del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil brindará todo su apoyo al proceso de integración y sobre todo a la Asociación Latinoamericana de Integración, apoyándola sobre todo en este período en que queda privilegiada la subregionalización y ALADI debe constituirse en el centro articulador por excelencia entre los subprocesos.

Embajador Rubens Barbosa, a nombre de las Representaciones de los once países miembros de la ALADI, quiero patentizar la gran satisfacción que tuvimos de tenerlo como miembro de este Comité y hoy darle testimonio de reconocimiento por la positiva labor como miembro y como Presidente del mismo. Destacamos sus grandes merecimientos y cualidades y abrigamos el deseo de que tenga una renovada serie de éxitos en sus nuevas funciones, desde las cuales estamos seguros recibiremos su invalorable cooperación.

En este "hasta siempre", Embajador Rubens Antonio Barbosa, peón infatigable de la integración, queda aprisionada la esperanza de que siempre estará con nosotros y quedamos honrados de su amistad. Desde esta catedral de la integración sus hermanos aladeanos le desean éxito sinfín.

Gracias.

lb

La palabra, señor Embajador de la República del Uruguay.

Representación del URUGUAY (Néstor Cosentino). Gracias, señor Presidente.

Ustedes saben que nosotros no somos afectos a los discursos largos ni floridos, y mucho menos a ser los primeros en hacerlos en esta Casa. Pero, en esta oportunidad tan especial, deseamos sí ser los primeros en reconocer en el Embajador Barbosa al inteligente y capacitado Representante Permanente ante ALADI, que se ha destacado nítidamente como Presidente de este Comité y como un defensor e impulsor constante del proceso de integración en América Latina.

Aún en la discrepancia circunstancial que a veces pudimos tener con Rubens, debemos reconocer que para mí personalmente, ha sido un privilegio trabajar con él y que durante el año y medio en que hemos estado juntos como miembros de este Comité de Representantes, nos hemos enriquecido con su experiencia y destacada actuación en el mismo.

Te deseamos, estimado Rubens, el mayor de los éxitos en tu nueva e importante misión que vas a cumplir en tu país. Y quiero aprovechar esta oportunidad para desearte a ti y tu simpática esposa, no sólo el mejor de los éxitos continuados sino, también, el saludo mío y de mi esposa para estas Navidades y Año Nuevos.

Muchas gracias, señor Presidente.

PRESIDENTE. Con la palabra el señor Embajador del Perú.

Representación del PERU (Roger Eloy Loayza Saavedra). Señor Presidente, señores Representantes Permanentes, señores Representantes Alternos, señores Observadores, señoras, señores:

Al presentar nuestro saludo de despedida al Embajador Rubens Barbosa, la Representación Permanente del Perú desea, porque es un acto de justicia, reiterar expresamente su testimonio de aprecio a las altas calidades personales y profesionales que le caracterizan.

En especial, reconocemos en el Embajador Barbosa su sagacidad, su perseverancia y su transparencia, con un afinado sentido de clara creatividad. De ello, hemos sido beneficiarios en los trabajos de la Asociación, no sólo cuando con brillo ejemplar ha sabido ejercer la Representación Permanente de su país, sino también cuando para hora feliz de nuestro Comité le correspondió ejercer las delicadas responsabilidades de Presidente de nuestro Organó Permanente.

Evidentemente, actitudes como la del Embajador Barbosa no sólo son útiles en este momento, sino más que necesarias, si

tomamos en cuenta tanto el objetivo de lograr, por fin, la tan ansiada integración de América Latina, como la de asegurar su presencia, su vigencia y su acción en el nuevo escenario mundial que ahora se encuentra en plenos procesos de transformación.

Deseamos, sinceramente, al Embajador Barbosa, el mejor de los éxitos en sus nuevas responsabilidades; y le expresamos, asimismo, la seguridad de que como ellas están vinculadas igualmente a nuestro trabajo de integración, habremos de seguir contando con su colaboración y con su compañía en esta Casa de integración cuando América Latina necesita, más que nunca, afirmarse en su destino y en sus objetivos.

Embajador Barbosa: renovamos nuestros votos de éxito; y le pedimos que nos siga acompañando en nuestros trabajos por la integración regional.

Muchas gracias.

PRESIDENTE. Con la palabra la señora Representante de la Argentina.

Representación de la ARGENTINA (María Teresa Freddolino). Muchas gracias, señor Presidente.

Estamos hoy reunidos en esta sesión extraordinaria para despedir a un gran Embajador. Una figura que ha sido positiva para enriquecer y fortalecer este Comité y toda la Asociación.

Tengo, en este momento, el gusto y el honor de dedicarle estas palabras en nombre de mi Representación y del Embajador Carignano que, muy a pesar suyo, no ha podido estar en esta ocasión.

Durante el año que compartimos tareas con el Embajador Barbosa, lo hemos visto actuar, tanto en su calidad de Presidente del Comité, como desde su banca, con tal seriedad, energía y disciplina en el tratamiento de los temas de la integración que, sin duda, es un inapreciable ejemplo para quienes nos hemos ido incorporando a este Comité.

Sabemos que en su país va a desempeñar importantes funciones que descontamos llevará a cabo con la eficiencia que le es propia.

Sinceramente; expresamos nuestro aprecio y le deseamos el mayor de los éxitos, tanto a nivel personal como profesional, en una época en que le toca ser protagonista de una era que vislumbra como una nueva integración creciente y vigorosa.

¡Muchos éxitos!, Embajador.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señora Representante.

Con la palabra, la señora Representante de Colombia.

Representación de COLOMBIA (Patricia Dávila de Navas). Gracias, señor Presidente.

En efecto, no resulta nada fácil poder añadir nada novedoso a los conceptos que se han vertido acá con ocasión del alejamiento del Embajador Barbosa del Comité de Representantes, previamente por la Secretaría, por el Presidente, y los demás miembros del Comité que me han antecedido en el uso de la palabra.

Para nosotros resultó una experiencia de gran valor haber podido compartir con él los dos últimos años de trabajo en la Asociación. En efecto: su actividad y dedicación, contribuyó a imprimir a nuestras labores un marcado dinamismo que queremos agradecer y queremos destacar.

Recordamos, con especial significación los procesos de negociación en el marco de las preparaciones del Quinto Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación y el proceso de evaluación de la ALADI. Ambos dejaron pautas de importancia para el desarrollo reciente de la Asociación y en ellos el Embajador Barbosa actuó destacadamente como Representante de su país y Presidente del Comité.

Queremos expresarle nuestros votos por un desarrollo exitoso de las importantes gestiones para las que ha sido designado por su Gobierno; y, asimismo, en lo personal, desearle lo mejor.

Muchas gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señora Representante.

Con la palabra, el señor Representante de Chile.

Representación de CHILE (Manuel Valencia Astorga). Muchas gracias, señor Presidente.

Sí, con el riesgo de ser muy parco en el reconocimiento de las innumerables virtudes humanas y profesionales del Embajador Barbosa, desearía, a nombre de la Representación de Chile, destacar su infatigable espíritu de trabajo y la voluntad empeñada permanentemente en obtener las tareas y metas que nos hemos impuesto en el marco de la Asociación, especialmente durante el período que le correspondió desempeñar la Presidencia del Comité de Representantes; dentro de un momento que fue particularmente difícil para la Asociación y un momento que fue, a la vez, muy álgido en el desarrollo a nivel regional y subregional en el marco de Latinoamérica.

Ha sido de gran significación para el que habla -y en ello, estoy seguro que interpreto al Representante Permanente de Chile, Embajador Raimundo Barros Charlín que en este momento no puede estar presente por encontrarse fuera de Montevideo- la destacada labor desarrollada por el Embajador Rubens Barbosa.

Deseamos, a nombre de la Representación de Chile, el mayor de los éxitos en el campo profesional, en las nuevas tareas que le corresponderá desarrollar al servicio de su país, y en pro de la integración latinoamericana.

Asimismo, le deseamos el mayor de los éxitos, tanto en el plano profesional como en el plano personal, junto a su distinguida esposa y familia.

Muchas gracias, señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Representante.

Con la palabra, el señor Representante del Ecuador.

Representación del ECUADOR (Roberto Proaño Rivas). Gracias, señor Presidente: la Representación del Ecuador, se adhiere plenamente a todo lo expresado por las anteriores Representaciones; prácticamente, no queda nada que decir. Tan solo, lamentar la partida del Embajador Barbosa porque él siempre supo dar sus aportes muy valiosos en el seno del Comité, y especialmente cuando presidió el mismo, le dio un dinamismo muy particular.

Auguramos muchos éxitos en sus nuevas funciones que estamos seguros va a ser en bien de su país y de la integración latinoamericana que atraviesa por una etapa muy prometedora para el futuro.

PRESIDENTE. Muchas gracias.

Con la palabra, el señor Representante de México.

Representación de MEXICO (Jorge Ramírez Guerrero). Señor Presidente: la Representación de México quiere manifestar también su fuerte apoyo al Embajador Rubens A. Barbosa por su destacada actuación aquí, en esta Casa de la integración. Se quiere, también, adherir a todas las expresiones que en este día se han dicho en torno al Embajador en ocasión a su despedida de la ALADI.

Queremos manifestarle también, que su presencia en esta Casa de la integración ha sido invaluable; sobre todo, en los momentos precisos de la toma de decisiones del proceso de integración.

Y este año, de la Casa de la integración se han retirado o se han alejado otros Embajadores a los cuales usted también se

une; Embajadores de una recia personalidad, Embajadores de una experiencia profesional indiscutible y de una trayectoria integracionista cien por ciento, que dejan un vacío muy grande, difícil de llenarse.

Pero sabemos que tarde o temprano esta situación seguirá repitiéndose en esta Asociación. Lo interesante de ello, que su alejamiento de la Asociación no será grande, no será grande porque, de una manera u otra, su pensamiento, su actuación y su dedicación siempre estará en pro de la integración.

Señor Embajador, mucho éxito en sus nuevos quehaceres de la integración.

Gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Representante.

Con la palabra, el señor Representante del Paraguay.

Representación del PARAGUAY (Santiago Alberto Amarilla Vargas). Gracias, Presidente.

Señor Embajador Barbosa, en nombre del señor Embajador Efraín Darío Centurión y en nombre del Embajador Antonio Félix López, quién seguramente hubiera deseado estar aquí presente, y en nombre de la Representación de mi país, quiero darle una cordial despedida; señalando, en primer lugar, de que su presencia al frente de la Representación del Brasil ha marcado un sello característico que ha permitido un trabajo fluido, entre todos, por la habilidad de su inteligencia y firmeza, sobre todo, en sus convicciones y la franqueza de su accionar, Embajador, ha marcado toda una forma de trabajo que nos ha permitido enriquecernos en lo personal.

Personalmente, Embajador, me honro en haberlo conocido y haber disfrutado de su amistad. Le deseo, a su retorno a ese gran país amigo que es Brasil, que tenga el mejor de los éxitos para bien de la integración y de toda esta comunidad latinoamericana que espera mucho de su acción.

Tenga usted y su familia un feliz viaje, y un éxito reiterado en su accionar, Embajador.

PRESIDENTE. Muchas gracias.

Con la palabra, la señora Representante de Venezuela.

Representación de VENEZUELA (Antonieta Arcaya Smith). Gracias, señor Presidente.

El ser la última aquí, en intervenir, se me hace un poco

difícil porque yo había hecho un pequeño esbozo de ciertas cosas que quería expresar sobre el Embajador Barbosa y cada vez que alguien hablaba sentía que se me estaba quedando afuera. Sin embargo, voy a decir un poco porque creo que son cosas que salen dentro de mí sobre lo que yo he visto que ha sido la labor del Embajador Barbosa dentro de esta Casa.

Quisiera, yo compartir, y demostrar, y hacer del conocimiento de todos, que todos saben, el profundo interés y preocupación que el Embajador Barbosa siempre tuvo con todos los asuntos de la Asociación en donde analizaba y participaba con profundidad en todos los temas, no sólo de esta Casa sino todos los temas que estuvieran relacionados con todo el proceso de integración latinoamericana.

Este interés que mostraba el Embajador Barbosa aquí, en la Asociación, no solamente se limitaba a los temas que ya estuvieran programados dentro de la Asociación sino que siempre tenía la preocupación de traer temas nuevos, de incrementar las labores del Comité y de contribuir, así de esta manera, un poco más a todo el proceso de integración latinoamericana.

Por todas estas razones, y muchas otras más, sabemos que esta dedicación del Embajador Barbosa, es lo que orientará todas sus labores en su nuevo cargo como Jefe de Departamento de Integración Latinoamericana en el Brasil. Y por tal motivo, le deseamos mucho éxito, y sabemos que lo va a tener.

¡Suerte!, Embajador.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señora Representante.

Invito al Embajador don Rubens Antonio Barbosa a recibir la bandeja recordatoria como miembro de este Comité.

- El señor Presidente hace entrega de una bandeja recordatoria al señor Embajador Rubens Antonio Barbosa.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el Excelentísimo señor Embajador de Brasil, don Rubens Antonio Barbosa.

Representación del BRASIL (Rubens Antonio Barbosa). Señor Presidente; señores Representantes Permanentes; señor Secretario General Interino; señor Subsecretario; señoras y señores.

Antes de comenzar la sesión había pedido al Presidente que para simplificar la reunión economizacen, ustedes, cada uno individualmente, dirigirse a este colega que está partiendo; pero, después de oír tantas cosas, yo creo que estaba equivocado porque siempre es bueno, y es una satisfacción para el ego, oír cosas tan agradables, tan generosas por parte de ustedes. Todo lo que aquí fue dicho, yo lo tomo como una manifestación

lb

generosa, de amistad, que hace que las misiones que yo voy a tener por delante todavía tengan ese respaldo de todo lo que aquí fue dicho.

Después de tres años de trabajo en la Asociación, llego al final de mi misión y vuelvo al Brasil.

Una de las características que yo intenté marcar en mi actuación, y en la de mi Representación, no diferente de lo que estaba sucediendo con mis antecesores, fue mantener una línea coherente de actuación; y dentro de esa coherencia, yo voy a repetir una frase que yo mencioné en 1988 cuando yo asumí las funciones. Y ahora, tres años y medio después, creo que puedo repetir lo mismo que dije hace tres años y medio: "Al lado del esfuerzo común para perfeccionar los mecanismos existentes en la ALADI, en el área de integración comercial, mi Gobierno cree que es necesario, y diría también urgente, ampliar la actuación de la Asociación como un instrumento y foro privilegiado latinoamericano para cooperación económica, comercial y financiera.

Yo creo que la Representación del Brasil, en estos tres años, coherente con esta afirmación, dio su aporte; y yo, personalmente, intenté dar mi aporte para ese redimensionamiento de los trabajos de la Asociación.

Comenzamos en una reunión en abril del 89, una reunión de Alto Nivel, para trazar estos nuevos caminos, estos nuevos lineamientos. Y, en estos tres años, pasando por el año en que Brasil por primera vez ocupó la Presidencia del Comité de Representantes, conseguimos abrir algunas avenidas nuevas para el trabajo de la Asociación.

Yo tuve mucha suerte de estar aquí en este período, que coincidió con un período muy creativo en la cuestión de la integración. Fueron tres años que a partir de un esfuerzo bilateral del Brasil y de la Argentina conseguimos abrir nuevas avenidas de cooperación; y, en conjunto con otros movimientos de otros países, vemos hoy que el proceso de integración asumió una aceleración propia y una velocidad creciente.

La ALADI pues va a fortalecerse en la medida que responda a los intereses y necesidades de los países miembros. Fue eso lo que nosotros intentamos hacer durante todo este tiempo, como ya fue mencionado, desde los trabajos de evaluación durante la mitad del año 1990 y ahora en el primer semestre del año 1991, nosotros discutimos mucho el asunto de la función de la ALADI. Y nosotros creemos que la reunión de Ministros de México, del año pasado, y ahora con esa reciente reunión de Ministros de Cartagena, las dos reuniones traen aportes muy positivos para esa redefinición del papel de la ALADI.

No estamos en la hora de hacer una retrospectiva ni de hacer

programas para el futuro. Yo debo decir el gran placer que tuve de trabajar aquí, de aprender mucho, y de poder hacer un aporte, una contribución modesta para la perfección del trabajo de la Asociación. Para mi fue muy enriquecedor el contacto personal con cada uno de los Representantes aquí, en el Comité, aprendí mucho; la experiencia durante la Presidencia del Comité fue muy enriquecedora; tuvimos momentos de gran importancia para el trabajo de la Asociación; y dentro del proceso de negociación de la integración regional, para mi fue muy beneficioso muy importante y puedo decir que en buena parte la función que voy a asumir ahora en Brasil está relacionada con el trabajo que aquí fue realizado y con los aportes que, partiendo de Montevideo, nuestra delegación dio con el proceso de decisión interno en la Cancillería brasileña.

En la última reunión que acabamos de tener en Cartagena tuve oportunidad, en conjunto con otros colegas que allí estaban, de contribuir para que fueran aprobadas dos resoluciones que darán una pauta de los trabajos para los próximos meses de la Asociación. Son pautas importantes, y una de ellas yo la vi con mucha satisfacción que se consiguió ver aprobada después de tres años, después de luchas en la Asociación para que fuera aprobada. Los Ministros, Cancilleres, de los once países aprobaron la idea de la constitución para la convocatoria de reunión de Alto Nivel integrada por funcionarios formuladores de la política de integración en los respectivos países. Esto, en cuanto esté en funciones en Brasil, está ligado muy estrechamente con los trabajos de la ALADI.

Y tres años después de proponer esa idea, ahora en vísperas de mi salida, veo con mucha satisfacción que esa idea fue aprobada. Creo que esa reunión fortalecerá al Comité. Y esa fue una de las tareas que, como Presidente del Comité, traté de implementar. El objetivo, fortalecer al Comité, dar al Comité una visibilidad mayor junto con la mayor visibilidad de la Secretaría General para atender los intereses de nuestros países.

Así lo creemos nosotros y creo que, con el esfuerzo y trabajo, y sobre todo con el apoyo de todos los colegas, Representantes Permanentes y el apoyo de la Secretaría de la Asociación, en cierta medida fue concebida.

Acompañaré los trabajos de ALADI que están dentro de la competencia de la Dirección General que voy a dirigir y espero que periódicamente, como fue aprobado por los Ministros esta semana en Cartagena, pueda volver a estar en el marco de este Comité contribuyendo al fortalecimiento y revitalización de la Asociación, y al avance del proceso de integración regional.

No dejo pues esta reunión con un adiós definitivo, sino con un "hasta luego" y un regreso pronto a Montevideo.

lb

Aplausos.

PRESIDENTE. Con las palabras del Embajador Rubens Barbosa, queda concluida la sesión.
